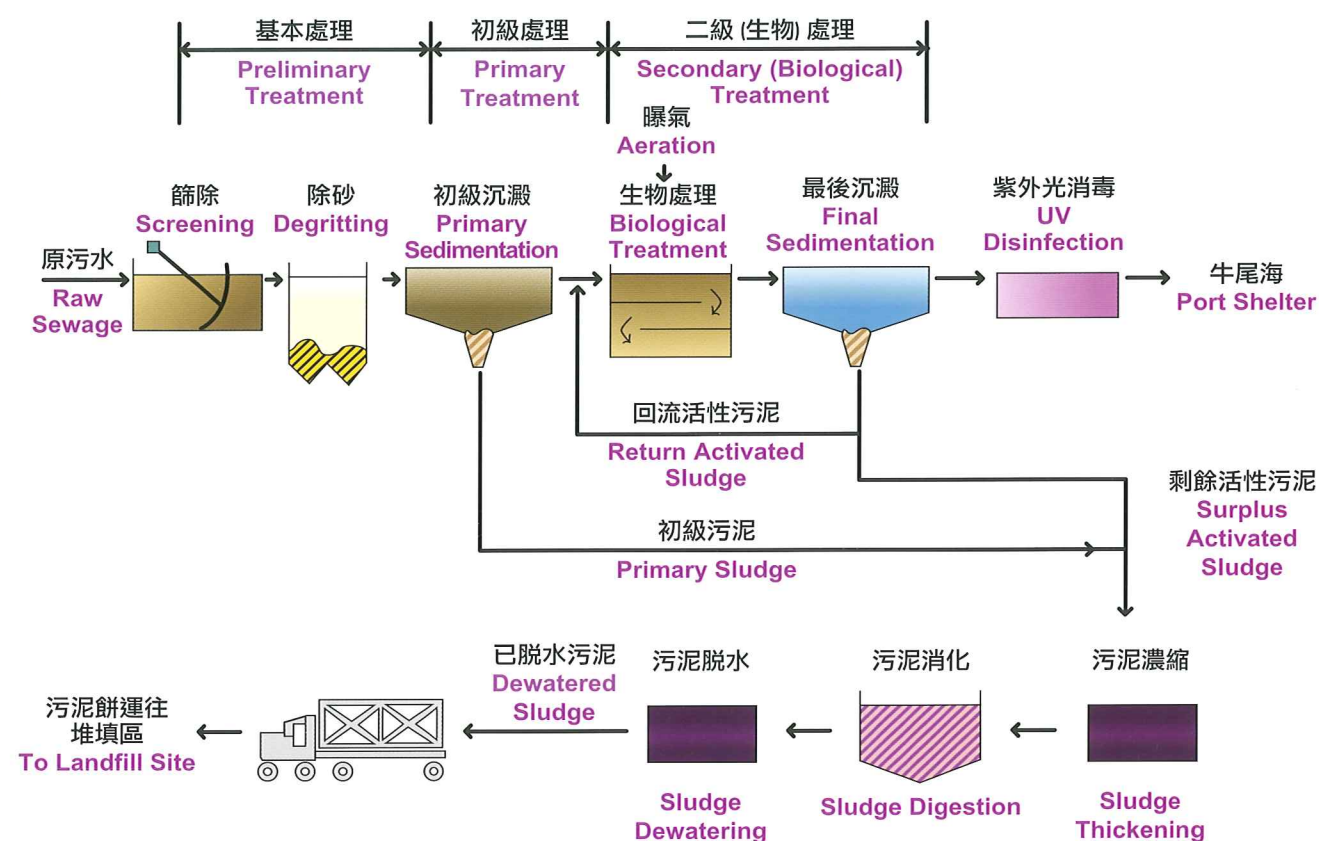


**污水處理流程圖**  
Sewage Treatment Process Flowchart



**經處理的排放水重要參數**  
Key Parameters of Treated Effluent

重要參數 (Key Parameters)	排放標準 (Discharge Standards)
設計流量 (Design Flow)	每日8,000立方米 (m <sup>3</sup> /day)
總懸浮固體 (Total Suspended Solids)	≤30毫克/升 (mg/L)
五天生化需氧量 (5-day Biochemical Oxygen Demand)	≤20毫克/升 (mg/L)
總氮 (Total Nitrogen)	≤12毫克/升 (mg/L)
大腸桿菌 (E. Coli)	≤1500個/100毫升 (Count/100mL)

**西貢污水處理廠**  
Sai Kung Sewage Treatment Works

西貢污水處理廠佔地約兩公頃，是一所二級污水處理廠，為西貢區二萬市民提供污水處理服務，現時每日的處理量達8 000立方米。

西貢污水處理廠位於西貢對面海填海區上，於一九八八年十一月落成啟用。污水處理廠初期設計的流量為每日15 200立方米，其後為了減低排放水的養份含量，於一九九六年初在曝氣池內加建清除養份的設備，經改建後的處理能力因而減至每日8 000立方米。由於近年西貢區人口不斷增加，污水收集網絡亦不斷擴大，西貢污水處理廠所處理的污水量已接近飽和。為應付預期污水量的增加，我們正計劃為西貢污水處理廠進行擴建工程，以增加其污水處理能力至每日22 000立方米。

**Sai Kung Sewage Treatment Works** (Sai Kung STW) is a secondary sewage treatment works. It occupies 2 hectares of land and serves a population of 20,000 in Sai Kung District, which produces 8,000 m<sup>3</sup> of sewage per day.

Sai Kung STW, situated on the reclamation at Tui Min Hoi, Sai Kung, was commissioned in November 1988. The STW was originally designed for a flow of 15,200 m<sup>3</sup> per day.

To reduce the nutrient level of the effluent, the plant was upgraded in early 1996 to include nutrient removal facilities in the aeration tanks and the plant capacity was consequently lowered to 8,000 m<sup>3</sup> per day. As the population in Sai Kung District is increasing in recent years and the sewerage network is being extended to serve the population, the Sai Kung STW is reaching its design capacity. To cope with the anticipated increase in sewage volume, we are now planning to upgrade the treatment capacity of Sai Kung STW to 22,000 m<sup>3</sup> per day.



